

Italien-Rom: Versicherungen
OJ S 216/2015 07/11/2015
Auftragsbekanntmachung
Dienstleistungen

Richtlinie 2004/18/EG

Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber

I.1. Name und Adressen

Offizielle Bezeichnung: ASL Roma E
Postanschrift: Borgo S. Spirito 3
Ort: Roma
Postleitzahl: 00193
Land: Italien
Zu Händen von: sig.ra Maria Giovanna D'Amico
E-Mail: mariag.damico@asl-rme.it
Telefon: +39 0668352326
Fax: +39 0668352420

Internet-Adresse(n):

Hauptadresse des öffentlichen Auftraggebers: <http://www.asl-rme.it>

Weitere Auskünfte erteilen/erteilt:

die oben genannten Kontaktstellen

Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) verschicken:

die oben genannten Kontaktstellen

Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen: die oben genannten Kontaktstellen

I.2. Art des öffentlichen Auftraggebers

Regional- oder Kommunalbehörde

I.3. Haupttätigkeit(en)

Gesundheit

I.4. Auftragsvergabe im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber: nein

Abschnitt II: Auftragsgegenstand

II.1. Beschreibung

II.1.1. Bezeichnung des Auftrags durch den öffentlichen Auftraggeber

Procedura aperta per l'affidamento delle coperture assicurative della ASL RME.

II.1.2. Art des Auftrags und Ort der Ausführung bzw. Lieferung

Dienstleistungen

Dienstleistungskategorie Nr 6: Finanzdienstleistungen a) Versicherungsdienstleistungen b)

Bankdienstleistungen und Wertpapiergeschäfte

NUTS-Code ITE43 Roma

II.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem

Die Bekanntmachung betrifft einen öffentlichen Auftrag

II.1.4. Angaben zur Rahmenvereinbarung

II.1.5. Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens

Servizi di copertura assicurativa inerenti

- lotto I: incendio CIG 6446343A85,
- lotto II: furto CIG 644635004F,
- lotto III: infortuni CIG 6446384C5A,
- lotto IV: RCA Libro Matricola CIG 644639449D,
- lotto V: ARD CIG 644640802C,
- lotto VI: RCT/O CIG. 6446437818.

II.1.6. Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)

66510000 Versicherungen

II.1.7. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: ja

II.1.8. Lose

Aufteilung des Auftrags in Lose: ja

Angebote sind möglich für ein oder mehrere Lose

II.1.9. Angaben über Varianten/Alternativangebote

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

II.2. Umfang der Beschaffung

II.2.1. Gesamtmenge bzw. -umfang

Importi a base d'asta annuale, imposte comprese:

- lotto I: 130 000 EUR,
- lotto II: 20 000 EUR,
- lotto III: 70 000 EUR,
- lotto IV: 70 000 EUR,
- lotto V: 20 000 EUR,
- lotto VI: 4 000 000 EUR.

Importi a base d'asta biennale, imposte comprese:

- lotto I: 260 000 EUR,
- lotto II: 40 000 EUR,
- lotto III: 140 000 EUR,
- lotto IV: 140 000 EUR,
- lotto V: 40 000 EUR.
- lotto VI: 8 000 000 EUR (compresa opzione di ripetizione di 12 mesi).

II.2.2. Angaben zu Optionen

Optionen: ja

Beschreibung der Optionen: Lotto VI: ripetizione annuale del servizio.

II.2.3. Angaben zur Vertragsverlängerung

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

II.3. Vertragslaufzeit bzw. Beginn und Ende der Auftragsausführung

Laufzeit in Monaten: 24 (ab Auftragsvergabe)

Angaben zu den Losen

Los-Nr.: 1

Bezeichnung: Copertura assicurativa contro danni da incendio

1) Kurze Beschreibung

Copertura assicurativa contro danni da incendio.

2) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)

66510000 Versicherungen

3) Menge oder Umfang

Importo a base d'asta annuale, imposte comprese 130 000 EUR. Importo a base d'asta biennale, imposte comprese 260 000 EUR.

4) Abweichung von der Vertragslaufzeit oder vom Beginn bzw. Ende des Auftrags

Beginn 31.12.2015. Abschluss 31.12.2017

5) Zusätzliche Angaben zu den Losen

Los-Nr.: 2

Bezeichnung: Copertura assicurativa contro danni da furto

1) Kurze Beschreibung

Copertura assicurativa contro danni da furto.

2) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)

66510000 Versicherungen

3) Menge oder Umfang

Importo a base d'asta annuale, imposte comprese 20 000 EUR. Importo a base d'asta biennale, imposte comprese 40 000 EUR.

4) Abweichung von der Vertragslaufzeit oder vom Beginn bzw. Ende des Auftrags

Beginn 31.12.2015. Abschluss 31.12.2017

5) Zusätzliche Angaben zu den Losen

Los-Nr.: 3

Bezeichnung: Copertura assicurativa contro danni da infortuni

1) Kurze Beschreibung

Copertura assicurativa contro danni da infortuni.

2) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)

66510000 Versicherungen

3) Menge oder Umfang

Importo a base d'asta annuale, imposte comprese 70 000 EUR. Importo a base d'asta annuale, imposte comprese 140 000 EUR.

4) Abweichung von der Vertragslaufzeit oder vom Beginn bzw. Ende des Auftrags

Beginn 31.12.2015. Abschluss 31.12.2017

5) Zusätzliche Angaben zu den Losen

Los-Nr.: 4

Bezeichnung: Copertura assicurativa RCA Libro Matricola

1) Kurze Beschreibung

Copertura assicurativa RCA Libro Matricola.

2) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)

66510000 Versicherungen

3) Menge oder Umfang

Importo a base d'asta annuale, imposte comprese 70 000 EUR. Importo a base d'asta biennale, imposte comprese 140 000 EUR.

4) Abweichung von der Vertragslaufzeit oder vom Beginn bzw. Ende des Auftrags

Beginn 31.12.2015. Abschluss 31.12.2017

5) Zusätzliche Angaben zu den Losen

Los-Nr.: 5

Bezeichnung: Copertura assicurativa ARD

1) Kurze Beschreibung

Copertura assicurativa ARD.

2) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)

66510000 Versicherungen

3) Menge oder Umfang

Importo a base d'asta annuale, imposte comprese 20 000 EUR. Importo a base d'asta biennale, imposte comprese 40 000 EUR.

4) Abweichung von der Vertragslaufzeit oder vom Beginn bzw. Ende des Auftrags

Beginn 31.12.2015. Abschluss 31.12.2017

5) Zusätzliche Angaben zu den Losen

Los-Nr.: 6

Bezeichnung: Copertura assicurativa RCT/O

1) Kurze Beschreibung

Copertura assicurativa RCT/O.

2) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)

66510000 Versicherungen

3) Menge oder Umfang

Importo a base d'asta annuale, imposte comprese 4 000 000 EUR. Importo a base d'asta biennale, imposte comprese 8 000 000 EUR (compresa opzione di ripetizione di 12 mesi).

4) Abweichung von der Vertragslaufzeit oder vom Beginn bzw. Ende des Auftrags

Beginn 31.12.2015. Abschluss 31.12.2016

5) Zusätzliche Angaben zu den Losen

Opzione ripetizione annuale del servizio.

Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben

III.1. Bedingungen für den Auftrag

III.1.1. Geforderte Kautionen oder Sicherheiten

Cauzione provvisoria ex art. 75 del D.Lgs. 163/2006 s.m.i. in sede di offerta e cauzione definitiva ex art. 113 del D.Lgs. 163/2006. Vedasi disciplinare di gara.

III.1.2.

Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen und/oder Hinweise auf Vorschriften, in denen sie enthalten sind

Il presente appalto e' finanziato con fondi ordinari di bilancio.

III.1.3. Rechtsform, die die Unternehmensgruppe, der der Auftrag erteilt wird, haben muss
Sono ammessi i R.T.I. ai sensi dell'art. 37 D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. È consentita la coassicurazione.

III.1.4. Bedingungen für die Ausführung des Auftrags

III.2. Teilnahmebedingungen

III.2.1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: I requisiti richiesti e le modalità per attestarne il possesso sono specificati nel Disciplinare di Gara.

III.2.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Vedasi Disciplinare di Gara.
Möglicherweise geforderte Mindeststandards: Vedasi Disciplinare di Gara.

III.2.3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:
Vedasi Disciplinare di Gara.
Möglicherweise geforderte Mindeststandards:
Vedasi Disciplinare di Gara.

III.2.4. Angaben zu vorbehaltenen Aufträgen

III.3. Besondere Bedingungen für Dienstleistungsaufträge

III.3.1. Angaben zu einem besonderen Berufsstand

Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten: ja
Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift: Procedimento riservato ad Imprese autorizzate all'esercizio dell'attività assicurativa sul territorio nazionale nei rami oggetto del presente appalto ex D.Lgs. n. 209 del 2005.

III.3.2. Für die Ausführung des Auftrags verantwortliches Personal

Verpflichtung zur Angabe der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind: nein

Abschnitt IV: Verfahren

IV.1. Verfahrensart

IV.1.1. Verfahrensart

Offen

IV.1.2. Angabe zur Beschränkung der Zahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe bzw. Teilnahme aufgefordert werden

IV.1.3. Angaben zur Verringerung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer oder Lösungen im Laufe der Verhandlung bzw. des Dialogs

IV.2. Zuschlagskriterien

IV.2.1. Zuschlagskriterien

Niedrigster Preis

IV.2.2. Angaben zur elektronischen Auktion

Eine elektronische Auktion wird durchgeführt: nein

IV.3. Verwaltungsangaben

IV.3.1. Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber

delibera n° 833 del 30.10.2015

IV.3.2. Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren

nein

IV.3.3. Bedingungen für den Erhalt von Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen bzw. der Beschreibung

IV.3.4. Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge

14.12.2015 - 12:00

IV.3.5. Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber

IV.3.6. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können

Italienisch.

IV.3.7. Bindefrist des Angebots

Laufzeit in Tagen: 180 (ab dem Schlusstermin für den Eingang der Angebote)

IV.3.8. Bedingungen für die Öffnung der Angebote

Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen: ja

Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren: Legali rappresentanti o soggetti muniti di delega.

Abschnitt VI: Weitere Angaben

VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags

VI.2. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

VI.3. Zusätzliche Angaben

I documenti di gara sono visionabili gratuitamente sul sito internet www.asl-rme.it
Eventuali informazioni complementari e/o chiarimenti sui documenti di gara potranno essere richiesti ai recapiti e con le modalità indicati nel Disciplinare di gara entro l'8.12.2015 ore 12:00 (6 giorni precedenti la data posta quale termine ultimo per il ricevimento delle offerte). I chiarimenti di interesse generale ed altre eventuali comunicazioni verranno pubblicati sul sito internet sopra indicato e concorreranno ad integrare la disciplina di gara. Le offerte dovranno pervenire entro il termine di cui sopra, pena l'esclusione, con le modalità indicate nel Disciplinare. Per quanto non espressamente specificato nel presente Bando, per ogni altra indicazione utile al fine di partecipare alla gara, si rinvia al suddetto Disciplinare di Gara, ai Capitolati Tecnici di polizza ed alle vigenti disposizioni di legge. I rischi verranno ritenuti in copertura dalle ore 24:00 del 31.12.2015 ancorché i contratti non siano stati ancora emessi dalle Compagnie e/o sottoscritti dalle Parti. L'Azienda si avvale della riduzione dei termini ai

sensi dell'art. 70 commi 8 e 9, del D.Lgs. 163/2006 s.m.i. nel rispetto delle prescrizioni ivi previste. Il Responsabile del Procedimento è la dott.ssa Marina Barbieri.

VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren

VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren

Offizielle Bezeichnung: TAR della Regione Lazio

VI.4.2. Einlegung von Rechtsbehelfen

Genauere Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Avverso il presente bando è proponibile ricorso giurisdizionale nei termini e nelle forme previste dal D.Lgs. 104 /2010.

VI.4.3. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt

VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung

3.11.2015